

Koninklijk deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 maart 1984.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :  
Voor de Minister van Justitie, afwezig :  
De Minister van het Brussels Gewest,

P. HATRY

N. 84 — 988

30 MAART 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 inzake de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationale reizigersverkeer

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijzen, inzonderheid op artikel 11, § 1, 3<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 30 november 1979 (1);

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1544/69 van de Raad van 23 juli 1969, betreffende de invoerrechten die van toepassing zijn op goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers (2), gewijzigd bij de verordeningen (EEG) nr. 3061/78 van 19 december 1978 (3) en (EEG) nr. 3313/81 van 17 november 1981 (4);

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2779/78 van de Raad van 23 november 1978, houdende toepassing van de Europese rekeneenheid (ERE) op de op douanegebied genomen besluiten, inzonderheid op artikel 2 (5);

Gelet op de richtlijn 89/169/EEG van de Raad van 28 mei 1969, inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de vrijstellingen van omzetbelastingen en accijzen die bij invoer worden geheven in het internationale reizigersverkeer (6), gewijzigd bij de richtlijnen 72/230/EEG van 12 juni 1972 (7), 78/1032/EEG en 78/1033/EEG van 19 december 1978 (8), 81/933/EEG van 17 november 1981 (9) en 82/443/EEG van 29 juni 1982 (10)

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 1979 inzake de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationale reizigersverkeer gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982 (11);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op het advies van de Raad van State;

- (1) Belgisch Staatsblad van 21 september 1977.
- (2) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 191 van 5 augustus 1969.
- (3) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 366 van 28 december 1978.
- (4) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 334 van 21 november 1981.
- (5) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 333 van 30 november 1978.
- (6) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 133 van 4 juni 1969.
- (7) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 139 van 17 juni 1972.
- (8) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 366 van 28 december 1978.
- (9) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 338 van 25 november 1981.
- (10) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 206 van 14 juli 1982.
- (11) Belgisch Staatsblad van 23 juni 1979.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1984.

### BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Pour le Ministre de la Justice, absent :  
Le Ministre de la Région bruxelloise,

P. HATRY

F. 84 — 988

30 MARS 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 mai 1979 concernant la franchise des droits d'entrée et d'accise accordée dans le trafic international de voyageurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale sur les douanes et accises, notamment l'article 11, § 1er, 3<sup>o</sup>, modifié par la loi du 30 novembre 1979 (1);

Vu le règlement (CEE) n° 1544/69 du Conseil du 23 juillet 1969 relatif au traitement tarifaire applicable aux marchandises contenues dans les bagages personnels des voyageurs (2), modifié par les règlements (CEE) n° 3061/78 du 19 décembre 1978 (3) et (CEE) n° 3313/81 du 17 novembre 1981 (4);

Vu le règlement (CEE) n° 2779/78 du Conseil du 23 novembre 1978 portant application de l'unité de compte européenne (UCE) aux actes pris dans le domaine douanier, notamment l'article 2 (5);

Vu la directive 69/169/CEE du Conseil du 28 mai 1969 concernant l'harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives aux franchises des taxes sur le chiffre d'affaires et des accises perçues à l'importation dans le trafic international de voyageurs (6), modifiée par les directives 72/230/CEE du 12 juin 1972 (7), 78/1032/CEE et 78/1033/CEE du 19 décembre 1978 (8), 81/933/CEE du 17 novembre 1981 (9) et 82/443/CEE du 29 juin 1982 (10);

Vu l'arrêté royal du 28 mai 1979 concernant la franchise des droits d'entrée et d'accise accordée dans le trafic international de voyageurs modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982 (11);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

- (1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
- (2) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° I. 101 du 5 août 1969.
- (3) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 366 du 28 décembre 1978.
- (4) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 334 du 21 novembre 1981.
- (5) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 333 du 30 novembre 1978.
- (6) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 133 du 4 juin 1969.
- (7) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 139 du 17 juin 1972.
- (8) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 366 du 28 décembre 1978.
- (9) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 338 du 25 novembre 1981.
- (10) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 206 du 14 juillet 1982.
- (11) *Moniteur belge* du 23 juin 1979.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 inzake de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationaal reizigersverkeer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, worden de woorden « 1 800 frank » vervangen door de woorden « 2 000 frank ».

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, worden de woorden « 7 200 frank » vervangen door de woorden « 9 600 frank ».

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « 1 800 frank » en « 900 frank » respectievelijk vervangen door de woorden « 2 000 frank » en « 1 000 frank ».

2° in het tweede lid, worden de woorden « 7 200 frank » en « 2 000 frank » respectievelijk vervangen door de woorden « 9 600 frank » en « 2 700 frank ».

**Art. 4.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, worden de woorden « 900 frank » en « 2 000 frank » respectievelijk vervangen door de woorden « 1 000 frank » en « 2 700 frank ».

**Art. 5.** In artikel 10, 6° van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, worden de woorden « 900 frank » vervangen door de woorden « 1 000 frank ».

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

**Art. 7.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 maart 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege ;  
De Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

N. 84 — 989

**30 MAART 1984.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 inzake de vrijstelling van accijns bij invoer van kleine zendingen zonder commercieel karakter

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op artikel 11, § 1, 3°, gewijzigd bij de wet van 30 november 1979 (1);

Gelet op de richtlijn nr. 74/651/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 december 1974 inzake de bij invoer van kleine zendingen goederen zonder commercieel karakter toepasselijke belastingvrijstellingen binnen de Gemeenschap (2), gewijzigd bij de richtlijn van 17 november 1981, nr. 81/934/EEG, inzonderheid op het artikel 1 bis (3);

Gelet op de richtlijn nr. 78/1035/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 december 1978 inzake de belastingvrijstellingen die van toepassing zijn bij invoer van uit derde landen afkomstige kleine zendingen goederen zonder commercieel karakter (4), gewijzigd bij de richtlijn van 17 november 1981, nr. 81/933/EEG, inzonderheid op het artikel 4 (3);

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 1979 inzake de vrijstelling van accijns bij invoer van kleine zendingen zonder commercieel karakter, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1982, inzonderheid op artikelen 1 en 2 (5);

(1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.

(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 354 van 30 december 1974.

(3) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 338 van 25 november 1981.

(4) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, nr. L 366 van 28 december 1978.

(5) *Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1979.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 28 mai 1979 concernant la franchise des droits d'entrée et d'accise accordée dans le trafic international des voyageurs, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, les mots « 1 800 francs » sont remplacés par les mots « 2 000 francs ».

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, les mots « 7 200 francs » sont remplacés par les mots « 9 600 francs ».

**Art. 3.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « 1 800 francs » et « 900 francs » sont remplacés respectivement par les mots « 2 000 francs » et « 1 000 francs ».

2° dans l'alinéa 2, les mots « 7 200 francs » et « 2 000 francs » sont remplacés respectivement par les mots « 9 600 francs » et « 2 700 francs ».

**Art. 4.** Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, les mots « 900 francs » et « 2 000 francs » sont remplacés respectivement par les mots « 1 000 francs » et « 2 700 francs ».

**Art. 5.** Dans l'article 10, 6° du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, les mots « 900 francs » sont remplacés par les mots « 1 000 francs ».

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

**Art. 7.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mars 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
W. DE CLERCQ

F. 84 — 989

**30 MARS 1984.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 mai 1979 concernant la franchise des droits d'accise accordée à l'importation de petits envois sans caractère commercial

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale sur les douanes et accises, notamment l'article 11, § 1er, 3°, modifié par la loi du 30 novembre 1979 (1);

Vu la directive n° 74/651/CEE, du Conseil des Communautés européennes du 19 décembre 1974 relative aux franchises fiscales applicables à l'importation des marchandises faisant l'objet de petits envois sans caractère commercial au sein de la Communauté (2), modifiée par la directive du 17 novembre 1981, n° 81/934/CEE, notamment l'article 1er bis (3);

Vu la directive n° 78/1035/CEE du Conseil des Communautés européennes du 19 décembre 1978 relative aux franchises fiscales applicables à l'importation des marchandises faisant l'objet de petits envois sans caractère commercial en provenance de pays tiers (4), modifiée par la directive du 17 novembre 1981, n° 81/933/CEE, notamment l'article 4 (3);

Vu l'arrêté royal du 28 mai 1979 concernant la franchise des droits d'accise accordée à l'importation de petits envois sans caractère commercial, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1982, notamment les articles 1er et 2 (5);

(1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.

(2) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 354 du 30 décembre 1974.

(3) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 338 du 25 novembre 1981.

(4) *Journal officiel des Communautés européennes*, n° L 366 du 28 décembre 1978.

(5) *Moniteur belge* du 23 juin 1979.